

FLE2M

2013 - 2014

Master [120] en langues et littératures françaises et
romanes, orientation français langue étrangère**A Louvain-la-Neuve - 120 crédits - 2 années - Horaire de jour - En français**Mémoire/Travail de fin d'études : **OUI** - Stage : **optionnel**Activités en anglais: **NON** - Activités en d'autres langues : **optionnel**Activités sur d'autres sites : **optionnel**Domaine d'études principal : **Langues et lettres**Organisé par: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**Code du programme: **fle2m** - Niveau cadre européen de référence (EQF): 7**Table des matières**

Introduction	2
Conditions d'admission	3
Informations diverses	7
- Compétences et acquis au terme de la formation	7
- Pédagogie	7
- Evaluation au cours de la formation	7
- Mobilité et internationalisation	7
- Formations ultérieures accessibles	8
Gestion et contacts	8
Programme détaillé	10
- Structure du programme	10
- Programme par matière	10

FLE2M - Introduction

Introduction

Le master vous propose:

- une formation approfondie dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE) ou seconde (FLS) ;
- les instruments d'analyse des contextes culturels et historiques des francophonies ;
- une formation recourant aux nouvelles technologies de l'information ;
- une formation qui combine une introduction aux méthodes et aux théories de l'enseignement des langues et des stages en situation réelle ;
- une approche originale des francophonies, dans une perspective interdisciplinaire : approches linguistique et littéraire, enjeux politiques et institutionnels.

Votre profil

Vous

- êtes titulaire d'un diplôme de premier cycle en langues et lettres ;
- souhaitez acquérir une formation approfondie en linguistique et en littérature ;
- désirez enrichir votre profil de compétences professionnelles en français langue étrangère ;
- souhaitez expérimenter la diversité culturelle des francophonies.

Votre programme

Vous composerez votre programme en fonction de vos intérêts personnels et de votre objectif professionnel.

Le programme permet de combiner :


- un tronc commun de formation générale ;
- le choix entre deux filières : « Français langue étrangère » ou « Francophonies » ;
- une finalité spécialisée en enseignement du français langue étrangère ou une finalité approfondie dans le prolongement de la filière « Francophonies » ;
- une option ou des cours au choix.

FLE2M - Conditions d'admission

Tant [les conditions d'admission générales](#) que [spécifiques à ce programme](#) doivent être remplies au moment même de l'inscription à l'université.

Conditions spécifiques d'admission

1° Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle.

2° Apporter la preuve d'une maîtrise de la langue française (niveau C1 du [Cadre européen commun de référence](#) ) .

3° Avoir développé les compétences suivantes dans le cadre de sa formation antérieure :

- maîtrise des pratiques écrites et orales de la langue française;
- compétence d'analyse littéraire et linguistique;
- connaissance de l'histoire de la littérature française et des littératures francophones;

Au terme d'un programme de 1er cycle comprenant au minimum 30 crédits de formation générale et les 61 crédits spécifiques suivants :

- Histoire de la littérature française (12 crédits);
- Littérature comparée (8 crédits);
- Analyse littéraire et explication de textes (18 crédits);
- Littérature belge (3 crédits);
- Grammaire et linguistique synchronique du français et pratique du français (20 crédits).

Les 30 crédits de la mineure en études françaises sont valorisables pour rencontrer ces exigences.

A défaut d'une formation suffisante dans une ou plusieurs de ces matières, des prérequis seront ajoutés au programme de master (sans pouvoir dépasser un total de 15 crédits).

Si le total des prérequis dépasse 15 crédits, l'accès au master est conditionné à la réussite de l'[Année d'études préparatoire au master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère \[60.0\]](#) dont le programme est établi sur base du dossier de l'étudiant.

Les équivalences entre cours sont soumises à l'approbation du président du jury, du secrétaire du jury et du vice-doyen.

- [Bacheliers universitaires](#)
- [Bacheliers non universitaires](#)
- [Diplômés du 2° cycle universitaire](#)
- [Diplômés de 2° cycle non universitaire](#)
- [Adultes en reprise d'études](#)
- [Accès personnalisé](#)

Bacheliers universitaires

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
Bacheliers UCL			
Bachelier en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale		Accès direct	
Bachelier en langues et littératures modernes et anciennes		Accès direct	
Bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale	S'il a choisi le français comme langue romane	Accès direct	
Autre bachelier en philosophie, arts et lettres	S'il a choisi la Mineure en études françaises	Accès moyennant compléments de formation	Année d'études préparatoire au master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère Le programme sera aménagé en fonction des cours suivis dans le cadre de la mineure

Autres bacheliers de la Communauté française de Belgique (bacheliers de la Communauté germanophone de Belgique et de l'Ecole royale militaire inclus)

Bachelier en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale		Accès direct	
Autre bachelier en langues et lettres		Accès moyennant compléments de formation	Année d'études préparatoire au master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère
Bacheliers de la Communauté flamande de Belgique			
Bachelor in de Taal- en Letterkunde : twee talencombinaties (Frans-latijn; Frans-Spaans; Frans-Italiaans)		Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	Prérequis intégrés dans le programme de master (maximum 15 crédits) ou une Année d'études préparatoire au master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère
Autre bachelier en langues et lettres		Accès moyennant compléments de formation	Année d'études préparatoire au master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère
Bacheliers étrangers			
Bachelier étranger en langues et lettres		Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	Prérequis intégrés dans le programme de master (maximum 15 crédits) ou une Année d'études préparatoire au master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère

Bacheliers non universitaires

Diplômes	Accès	Remarques
> En savoir plus sur les passerelles vers l'université		
> BA-AESI en français et français langue étrangère > BA-AESI en français et morale > BA-AESI en français et religion	Accès au master moyennant réussite d'une année préparatoire de max. 60 crédits	Type court

Diplômés du 2° cycle universitaire

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
Licenciés			
Licencié en langues et littératures romanes		Accès direct	Une dispense d'un volume maximum de 60 crédits pourra, le cas échéant, être accordée.
Autre licencié en lettres		Accès moyennant compléments de formation	Année d'études préparatoire au master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère
Masters			

Master [120] en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale		Accès direct	Une dispense d'un volume maximum de 60 crédits pourra, le cas échéant, être accordée
Master [60] en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale Master [60] en langues et littératures modernes et anciennes Master [120] en langues et littératures modernes et anciennes		Accès direct	Des dispenses pourront être accordées sur la base du dossier de l'étudiant.
Master [60] en langues et littératures modernes, orientation générale Master [120] en langues et littératures modernes, orientation générale	S'il a choisi l'italien ou l'espagnol comme langue romane	Accès moyennant compléments de formation	Année d'études préparatoire au master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère
Autre master		Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	Compléments de formation à déterminer en fonction du programme suivi

Diplômés de 2° cycle non universitaire

Diplômes	Accès	Remarques
> En savoir plus sur les passerelles vers l'université		
> MA en interprétation > MA en traduction	Accès direct au master moyennant ajout éventuel de 15 crédits max	Type long

Adultes en reprise d'études

> Consultez le site [Valorisation des acquis de l'expérience](#)

Tous les masters peuvent être accessibles selon la procédure de valorisation des acquis de l'expérience.

Consultez le site www.uclouvain.be/vae

Tous les masters (à l'exception des masters complémentaires) peuvent être accessibles selon la procédure de valorisation des acquis de l'expérience.

Les adultes avec une expérience professionnelle pourront s'inscrire au programme sur base d'une procédure d'admission individualisée.

Pour toute information sur cette possibilité d'accès à ce programme : [Fiorella Flamini](#)

Accès personnalisé

Pour rappel tout master (à l'exception des masters complémentaires) peut également être accessible sur dossier.

Procédures d'admission et d'inscription

Consultez le [Service des Inscriptions de l'université](#).

Procédures particulières :

Les demandes de renseignements complémentaires concernant l'admission sont à adresser à Mme Fiorella Flamini, conseillère aux études de la Faculté de philosophie, arts et lettres (conseiller.etudes-fial@uclouvain.be tél. : +32 (0)10 47 48 57)

Toutes les demandes d'accès sur dossier (ainsi que les passerelles de catégories II et III) doivent être introduites auprès de Mme Fiorella Flamini, conseillère aux études de la Faculté de philosophie, arts et lettres (Collège Mercier, 14 bte L3.06.01, Place Cardinal Mercier B-1348 Louvain-la-Neuve, conseiller.etudes-fial@uclouvain.be , tel. : +32 (0)10 47 48 57). Le dossier de demande d'admission comportera une lettre de motivation, une copie des relevés de notes pour toutes les années d'études supérieures suivies, une copie du/des diplôme(s) obtenu(s) et, en cas de parcours professionnel, un curriculum vitae.

Les candidats internationaux introduiront leur demande au Service des inscriptions de l'Université, selon la procédure décrite à l'adresse : <https://www.uclouvain.be/inscription>

FLE2M - Informations diverses

COMPÉTENCES ET ACQUIS AU TERME DE LA FORMATION

Ce diplôme répond à deux objectifs distincts, mais complémentaires, en proposant une formation approfondie portant, soit sur les **francophonies**, soit sur **l'enseignement du français langue étrangère (FLE) ou seconde (FLS)**.

Le volet "Francophonies" de la formation (en lien avec la finalité approfondie) est axé sur une perspective interdisciplinaire. Il privilégie les approches linguistique et littéraire, mais s'intéresse aussi aux enjeux politiques et institutionnels.

Le volet "Français langue étrangère" de la formation (en lien avec la finalité spécialisée) de la formation s'attache à asseoir la connaissance de concepts, opérations ou stratégies, moyens didactiques indispensables à la constitution d'une compétence d'enseignement du FLE/S. Il met l'accent sur la culture des apprenants auxquels l'enseignant va s'adresser. Les cours théoriques alternent avec des cours à vocation plus pratique, ainsi qu'avec des stages dans des écoles de langues.

PÉDAGOGIE

L'articulation entre les aspects théoriques et pratiques : l'étudiant se prépare à une activité professionnelle en s'appropriant les outils intellectuels qui lui permettront de l'exercer avec compétence; des travaux individuels et de groupe favorisent le caractère stimulant des démarches. Et, simultanément, sous la guidance experte des enseignants du secteur, il réalise des stages lui permettant de connaître ses atouts et ses faiblesses et de remédier à ces dernières.

La codiplomation avec l'Université de Hanoï favorise la mobilité des enseignants et des étudiants, les échanges de cours (via e-learning, vidéo-conférences, etc.) et les échanges d'expériences.

Bien que dans le cadre ce programme les étudiants peuvent bénéficier d'une **plate-forme d'enseignement à distance** pour certains cours, ce master n'est pas un programme organisé à distance.

EVALUATION AU COURS DE LA FORMATION

Selon les types d'enseignement et de cours, l'évaluation peut revêtir différentes formes. Certains cours donneront lieu à des évaluations orales et/ou écrites traditionnelles (prenant place lors d'une des 3 sessions d'examens : janvier - juin - août/septembre), tandis que l'évaluation de séminaires impliquera une participation plus substantielle de l'étudiant et l'évaluation de travaux personnels. Les modalités de l'évaluation seront précisées au début de chaque enseignement.

Certaines matières, axées sur le développement des compétences de recherche et de critique personnelle, font l'objet de présentations et de discussions échelonnées au cours de l'année (évaluation permanente).

Les activités d'enseignement sont évaluées selon les règles en vigueur à l'Université (voir [Règlement général des examens](#)). Les étudiants peuvent éventuellement trouver des informations complémentaires sur les modalités particulières d'évaluation des cours dans les cahiers des charges.

MOBILITÉ ET INTERNATIONALISATION

Dans le cadre de la codiplomation avec l'Université de Hanoï, les deux universités mettent en commun 9 cours, pour un total de 45 crédits, 6 cours (30 crédits) étant donnés par l'UCL et 3 (15 crédits) par l'Université de Hanoï. Les 9 cours restants (45 crédits) sont donnés de part et d'autre et sont considérés comme équivalents (sur la base du cahier des charges).

Le programme de codiplomation favorise :

- la mobilité des enseignants et des étudiants,
- les échanges de cours (via e-learning et vidéo-conférences),
- les échanges d'expériences.

Dans le cadre de la codiplomation, les étudiants rédigeront un seul mémoire de Master. Les mémoires seront supervisés par un professeur de chacune des universités. Ils seront évalués par un jury composé des deux copromoteurs et d'un troisième expert, professeur de l'une des deux institutions ou extérieur à celles-ci, et désigné par les coordinateurs du programme conjoint, de part et d'autre.

[Convention interuniversitaire](#) entre l'Université catholique de Louvain et l'Université de Hanoi

Autres destinations :

Les étudiants du master 120 pourront suivre 30 crédits dans d'autres institutions universitaires en Belgique ou à l'étranger.

Les étudiants sont invités à s'ouvrir à l'offre de formation complémentaire proposée par des universités étrangères avec lesquelles un accord Erasmus ou Mercator a été établi.

Nombreux partenariats en FIAL : [voir à la page : https://www.uclouvain.be/280052](https://www.uclouvain.be/280052)

Informations pratiques pour les étudiants FIAL partants : <https://www.uclouvain.be/17371.html>

Pour plus de renseignements : [Fabienne de Voghel](#)

Informations pratiques pour les étudiants FIAL entrants : <https://www.uclouvain.be/280048.html>

Pour plus de renseignements : [Cathy Testelmans](#)

FORMATIONS ULTÉRIEURES ACCESSIBLES

Autres masters accessibles :

Au terme du master 120, chaque finalité du master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère, peut être obtenue dans une nouvelle année de 30 crédits seulement.

AESS (agrégation de l'enseignement secondaire supérieur) :

Ce programme n'offre pas de finalité didactique et ne conduit pas à l'obtention de l'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (AESS).

Pour l'obtention du titre d'agrégé (titre requis), un complément de formation sera indispensable au porteur du master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère; son année de formation complémentaire dans le cadre du master à orientation générale comprendra le mémoire de master et l'accompagnement du mémoire (30 crédits), la finalité didactique (30 crédits) et d'éventuels compléments de formation (maximum 30 crédits).

Cependant, le master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère combiné au programme de l'[Agrégation de l'enseignement supérieur \(langues et littératures françaises et romanes\) \[30.0\]](#) conduit à l'obtention du **titre suffisant mais non requis**.

Pour plus de précisions sur les titres requis et sur les titres jugés suffisants : <https://www.segec.be/Documents/Fesec/Administration/>

Brochure_titres_mars___FESeC.pdf



Formations doctorales accessibles :

- École doctorale en Langues et lettres ;
- École doctorale thématique en didactique du français, des langues, des littératures et des cultures.

FLE2M - Gestion et contacts

Gestion du programme

Entité de la structure FIAL

Sigle	FIAL	
Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres	
Adresse	Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tél 010 47 48 50 - Fax 010 47 20 53	
Site web	https://www.uclouvain.be/fial	
Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)	
Faculté	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)	
Mandats	Philippe Hiligsmann Béregère Bonduelle	Doyen Directeur administratif de faculté

Commissions de programme	Commission de programme en histoire de l'art et archéologie (ARKE) Ecole de philosophie (EFIL) Commission de programme en langues et lettres anciennes (GLOR) Commission de programme en histoire (HIST) Commission de programme en langues et lettres anciennes et modernes (LAFR) Commission de programme en linguistique (LING) Commission de programme en langues et lettres modernes (LMOD) Louvain School of Translation and Interpreting (anc. Marie Haps) (LSTI) Commission de programme en communication multilingue (MULT) Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes (ROM) Commission de programme en sciences et technologies de l'information et de la communication (STIC) Commission de programme en arts du spectacle (THEA)
--------------------------	--

Responsable académique du programme : [Jean-Louis Dufays](#)

Jury

Président : **Agnès Guiderdoni**

Secrétaire : **Silvia Lucchini**

Personnes de contact

Conseillère aux études : **Fiorella Flamini**

FLE2M - Programme détaillé

STRUCTURE DU PROGRAMME

Le programme se compose :

- d'un tronc commun (60 crédits), constitué de :
 - 28 crédits de mémoire et de 2 crédits de séminaire d'accompagnement;
 - 30 crédits de cours communs;
- d'une finalité approfondie (30 crédits) ou d'une finalité spécialisée (30 crédits);
- et de cours au choix (30 crédits).

Le programme de codiplomation avec Hanoï (pour les étudiants inscrits à l'UCL) se compose :

- d'un tronc commun (60 crédits), constitué de :
 - 28 crédits de mémoire (13 crédits à l'UCL et 15 crédits à Hanoï) et de 2 crédits de séminaire d'accompagnement à l'UCL;
 - 30 crédits de cours généraux suivis à l'UCL;
- d'une finalité spécialisée (30 crédits) suivie à l'UCL;
- et de cours au choix (30 crédits) comprenant obligatoirement les 20 crédits de cours obligatoires dans le cadre de la codiplomation avec Hanoï.

Le programme de ce master totalisera, quels que soient la finalité, les options et/ou les cours au choix choisis, un minimum de 120 crédits répartis sur deux années d'études correspondant à 60 crédits chacune.

Tronc commun

> [Tronc commun](#) [prog-2013-fle2m-lfle200t.html]

Finalités

> [Finalité approfondie](#) [prog-2013-fle2m-lfle203a]

> [Finalité spécialisée](#) [prog-2013-fle2m-lfle221s]

> [Cours au choix](#) [prog-2013-fle2m-lfle800o.html]

Programmes particuliers

> [Codiplomation Hanoi - étudiants inscrits à l'UCL](#) [prog-2013-fle2m-lfle601r.html]

> [Codiplomation Hanoi - étudiants inscrits à Hanoï](#) [prog-2013-fle2m-lfle602r.html]

PROGRAMME PAR MATIÈRE

Le programme de codiplomation avec Hanoï (pour les étudiants inscrits à l'UCL) se compose :

- ◆ d'un tronc commun (60 crédits), constitué de :
 - 28 crédits de mémoire (13 crédits à l'UCL et 15 crédits à Hanoï) et de 2 crédits de séminaire d'accompagnement à l'UCL;
 - 30 crédits de cours généraux suivis à l'UCL;
- ◆ d'une finalité spécialisée (30 crédits) suivie à l'UCL;
- ◆ et de cours au choix (30 crédits) comprenant obligatoirement les 20 crédits de cours obligatoires dans le cadre de la codiplomation avec Hanoï.

Dans le cadre de la codiplomation, les étudiants rédigeront un seul mémoire de Master. Les mémoires seront supervisés par un professeur de chacune des universités. Ils seront évalués par un jury composé des deux copromoteurs et d'un troisième expert, professeur de l'une des deux institutions ou extérieur à celles-ci, et désigné par les coordinateurs du programme conjoint, de part et d'autre.

[Convention interuniversitaire](#) entre l'Université catholique de Louvain et l'Université de Hanoï

- [Etudiants inscrits à l'UCL](#)
- [Etudiants inscrits à l'Université de Hanoï](#)

TRONC COMMUN [60.0]

○ Obligatoire

△ Activité non dispensée en 2013-2014

⊕ Activité cyclique dispensée en 2013-2014

⊗ Au choix

⊙ Activité cyclique non dispensée en 2013-2014

‡ Activité de deux ans

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc
annuel

1 2

○ Mémoire et accompagnement (30 crédits)

○ LFLE2890	Séminaire d'accompagnement du mémoire	N.		2 Crédits		x	
○ LFLE2891	Mémoire (première année)	N.		3 Crédits		x	
○ LFLE2892	Mémoire (deuxième année)	N.		25 Crédits			x

○ Cours communs (30 crédits)

○ LROM2180	Variétés géolinguistiques du français	Philippe Hambye	22.5h	5 Crédits	1q ⊙	x	x
○ LROM2200	Histoire de la langue française	Michel Francard	22.5h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
○ LROM2620	Acquisition d'une langue seconde ou étrangère. Théorie et applications	Silvia Lucchini	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
○ LROM2740	Sociologie de la littérature	Jean-Louis Tilleuil	22.5h	5 Crédits	2q	x	x
○ LROM2790	Littérature belge de langue française : questions approfondies <i>Prérequis pour les non-détenteurs du diplôme de bachelier en langues et littératures françaises et romanes de l'UCL : LROM 1523 (ou un cours jugé équivalent)</i>	Pierre Piret	15h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
○ LROM2940	Didactique du français langue étrangère et de l'interculturel	Silvia Lucchini	22.5h +15h	5 Crédits	1q	x	x

LISTE DES FINALITÉS

Ce programme n'offre pas de finalité didactique et ne conduit pas à l'obtention de l'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (AESS).

Pour l'obtention du titre d'agrégé (titre requis), un complément de formation sera indispensable au porteur du master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère; son année de formation complémentaire dans le cadre du master à orientation générale comprendra le mémoire et l'accompagnement du mémoire (30 crédits), la finalité didactique (30 crédits) et d'éventuels compléments de formation (maximum 30 crédits).

Cependant, le master en langues et littératures françaises et romanes, orientation français langue étrangère combiné au programme de l'Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (langues et littératures françaises et romanes) [30.0] conduit à l'obtention du **titre suffisant mais non requis**.

Pour plus de précisions sur les titres requis et sur les titres jugés suffisants : <https://www.segec.be/Documents/Fesec/Administration/>

Brochure_titres_mars___FESeC.pdf 

L'étudiant choisira une des deux finalités suivantes :

- > Finalité approfondie [prog-2013-fle2m-lfle203a]
- > Finalité spécialisée [prog-2013-fle2m-lfle221s]

Finalité approfondie [30.0]

La finalité approfondie aborde le domaine des francophonies dans une perspective interdisciplinaire, en privilégiant les approches linguistique et littéraire, mais en s'intéressant aussi aux enjeux politiques et institutionnels.

- Obligatoire
- △ Activité non dispensée en 2013-2014
- ⊕ Activité cyclique dispensée en 2013-2014
- ⊗ Au choix
- ⊙ Activité cyclique non dispensée en 2013-2014
- ⊞ Activité de deux ans

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc
annuel

1 2

○ 4 cours obligatoires (20 crédits)

○ LFLTR2230	Questions de littérature générale et comparée	Erica Durante	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
○ LROM2710	Questions d'esthétique littéraire	Pierre Piret	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
○ LROM2720	Questions d'histoire littéraire	Damien Zanone	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
○ LROM2760	Principes et fonctionnement de la fiction	Vincent Engel	22.5h	5 Crédits	1q	x	x

⊗ 2 séminaires au choix (10 crédits)

⊗ LROM2715	Séminaire : esthétique littéraire	Michel Lisse, Pierre Piret	15h	5 Crédits	2q	x	x
⊗ LROM2725	Séminaire : histoire littéraire	Agnès Guiderdoni, Damien Zanone	15h	5 Crédits	1q	x	x
⊗ LROM2745	Séminaire : sociologie de la littérature	Jean-Louis Tilleuil	15h	5 Crédits	2q	x	x
⊗ LROM2755	Séminaire : littérature comparée	Erica Durante	15h	5 Crédits	1+2q	x	x

Finalité spécialisée [30.0]

○ Obligatoire

⊗ Au choix

△ Activité non dispensée en 2013-2014

⊙ Activité cyclique non dispensée en 2013-2014

⊕ Activité cyclique dispensée en 2013-2014

⊞ Activité de deux ans

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

						Bloc annuel	
						1	2
○ LROM2317	Séminaire de méthodologie de la recherche en français langue étrangère ou seconde	Silvia Lucchini	15h	5 Crédits	1q	x	
○ LROM2463	Français sur objectifs spécifiques	Caroline Scheepers	22.5h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
○ LROM2630	Phonétique contrastive et corrective du français	Silvia Lucchini	22.5h	5 Crédits	2q	x	x
○ LROM2650	Ingénierie de formation en enseignement du français langue maternelle, seconde ou étrangère	Silvia Lucchini	15h	5 Crédits	1q ⊙	x	x
○ LROM9013	Stage d'observation et d'enseignement en français langue étrangère	N.	40h	10 Crédits			x

COURS AU CHOIX [30.0]

● Obligatoire

△ Activité non dispensée en 2013-2014

⊕ Activité cyclique dispensée en 2013-2014

⊗ Au choix

⊙ Activité cyclique non dispensée en 2013-2014

‡ Activité de deux ans

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

30 crédits à choisir parmi :

Bloc
annuel

1 2

⊗ Littérature

⊗ LTHEA2205	Approche comparée du théâtre et du cinéma	Serge Goriely	30h	5 Crédits	2q ⊙	X	X
⊗ LTHEA2241	Etude du théâtre français I	Pierre Piret	30h	5 Crédits	1q ⊙	X	X
⊗ LTHEA2242	Etude du théâtre français II	Pierre Piret	30h	5 Crédits	1q ⊕	X	X
⊗ LFLTR2150	Histoire de l'humanisme	Agnès Guiderdoni, Aline Smeesters	22.5h	5 Crédits	2q ⊕	X	X
⊗ LFLTR2280	Histoire du livre et de la lecture	Michel Lisse	22.5h	5 Crédits	2q	X	X
⊗ LFLTR2292	Art et littérature	N.	22.5h	5 Crédits	2q ⊙	X	X
⊗ LROM2730	Analyse des imaginaires littéraires	Myriam Delmotte	22.5h	5 Crédits	1q ⊕	X	X
⊗ LROM2735	Séminaire : analyse littéraire	Myriam Delmotte	15h	5 Crédits	1q	X	X
⊗ LROM2750	Littératures et images contemporaines	Jean-Louis Tilleuil	15h	5 Crédits	2q ⊙	X	X
⊗ LCLIB2121	Problèmes de sociologie du livre, y compris le livre de jeunesse	Jean-Louis Tilleuil	22.5h	5 Crédits	1q	X	X
⊗ LGLOR2390	Typologie et permanences des imaginaires mythiques	Myriam Delmotte, Paul Deproost (coord.), Alain Meurant, Brigitte Van Wymeersch	30h	5 Crédits	1q ⊕	X	X

⊗ Enseignement des langues

⊗ LROM2610	Analyse de phénomènes linguistiques et enseignement du français	Philippe Hambye	22.5h	5 Crédits	2q ⊙	X	X
⊗ LROM2910	L'enseignement du français aux jeunes issus de l'immigration	Silvia Lucchini	22.5h	5 Crédits	2q ⊕	X	X
⊗ LROM2930	Réflexion sur des pratiques d'enseignement des langues	Silvia Lucchini	15h	5 Crédits	1q	X	X

● Le cours LROM2930 est obligatoirement lié à un cours de langue étrangère pour débutants de l'ILV (Institut des langues vivantes)

A choisir dans la liste ci-dessous (minimum 5 crédits) :

⊗ LGREC1100	Grec - Niveau élémentaire	Panagiotis Chrysanthopou	90h	10 Crédits	1+2q	X	X
⊗ LARAB1100	Arabe moderne: niveau élémentaire I	Pierre Hanjoul	30h	5 Crédits	1q	X	X
⊗ LTURC1100	Turc - niveau élémentaire	Saime Köylü	90h	10 Crédits	1+2q	X	X
⊗ LJAPO1100	Japonais - Niveau débutant	Kanako Goto	60h	5 Crédits	1+2q	X	X
⊗ LSLOV1100	Slovène - Niveau élémentaire	Marjeta Klinar	90h	10 Crédits	1+2q	X	X
⊗ LCHIN1100	Chinois moderne - Niveau élémentaire I	Xiaofei Du	120h	10 Crédits	1+2q	X	X

⊗ Linguistique

⊗ LROM2151	Linguistique du texte	Louise-Amélie Coughon (supplée Anne-Catherine Simon), Anne-Catherine Simon	22.5h	5 Crédits	2q	X	X
⊗ LROM2155	Séminaire : linguistique	Philippe Hambye	15h	5 Crédits	1q △	X	X
⊗ LROM2171	Lexicologie	Cédric Fairon	22.5h	5 Crédits	2q	X	X
⊗ LROM2472	Langues régionales de Wallonie (y compris l'onomastique)	Michel Francard	15h	5 Crédits	2q ⊕	X	X

							Bloc annuel	
							1	2
✘ LROM2640	Politiques linguistiques	Philippe Hambye	22.5h	5 Crédits	2q ⊕	x	x	
✘ LROM2660	Stratégies de communication orale dans l'entreprise : français	Michel Francard	22.5h +22.5h	5 Crédits	1q	x	x	
✘ LROM2670	Les textes économiques et commerciaux en français : genres de discours et questions de terminologie	Michel Francard	22.5h	4 Crédits	1q	x	x	
✘ LCLIG2160	Sociolinguistique	Philippe Hambye	15h	5 Crédits	1q Δ	x	x	
✘ LCLIG2210	Phonologie et prosodie	Anne-Catherine Simon	30h	5 Crédits	2q	x	x	
✘ LCLIG2230	Discourse Analysis	Elisabeth Degand	15h	5 Crédits	2q	x	x	
✘ LCLIG2240	Statistiques linguistiques	Yves Bestgen	30h+15h	5 Crédits	2q	x	x	
✘ LCLIG2250	Méthodologie de l'analyse de corpus en linguistique	Cédric Fairon, Thomas François (supplée Anne-Catherine Simon), Anne-Catherine Simon	30h+10h	5 Crédits	1q	x	x	
✘ LFLTR2270	Questions de linguistique générale : sémantique et pragmatique	Elisabeth Degand	22.5h	5 Crédits	1q	x	x	
✘ LCOMU2606	Communication interculturelle	Alain Reyniers	30h	5 Crédits	2q	x	x	

✘ Renforcement linguistique

Réservé aux étudiants non-natifs francophones.

✘ LFRAN1401	Français - Niveau intermédiaire avancé (B2) - "De la voix à la plume"	Geneviève Briet, Françoise Masuy, Emmanuelle Rassart (coord.)	60h	5 Crédits	1q	x	x
✘ LFRAN1403	Français - Niveau intermédiaire avancé (B2) - Expression orale	Françoise Masuy (coord.), Marie Rasson	30h	3 Crédits	1+2q	x	x
✘ LFRAN1404	Français - Niveau intermédiaire avancé (B2) - "Expression écrite"	Françoise Masuy (coord.), Marie Rasson	30h	3 Crédits	2q	x	x
✘ LFRAN1405	Français - Niveau intermédiaire avancé (B2) ¿ Le français, langue universitaire	Emmanuelle Rassart	30h	3 Crédits	2q	x	x
✘ LFRAN1501	Français - Niveau autonome (C1) - Le français avec le cinéma, regards croisés¿	Christine Renard	60h	5 Crédits	1+2q	x	x
✘ LFRAN1505	Français - Niveau autonome (C1) - "Stratégies de communication professionnelle"	Emmanuelle Rassart	30h	3 Crédits	1q	x	x

PROGRAMMES PARTICULIERS

> [Codiplomation Hanoi - étudiants inscrits à l'UCL](#) [prog-2013-fle2m-lfle601r]

> [Codiplomation Hanoi - étudiants inscrits à Hanoi](#) [prog-2013-fle2m-lfle602r]

Codiplomation Hanoi - étudiants inscrits à l'UCL

○ Obligatoire

△ Activité non dispensée en 2013-2014

⊕ Activité cyclique dispensée en 2013-2014

⊗ Au choix

⊙ Activité cyclique non dispensée en 2013-2014

‡ Activité de deux ans

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc
annuel

1 2

o Tronc commun (60 crédits)

o Mémoire et accompagnement (30 crédits)

○ LFLEH2891	Séminaire d'accompagnement du mémoire (Université catholique de Louvain)	N.	15h	2 Crédits			X
○ LFLEH2894	Mémoire (Université catholique de Louvain)	N.		13 Crédits			X
○ LFLEH5301	Mémoire (Université de Hanoi)	N.		15 Crédits		X	X

o Cours généraux (30 crédits)

○ LROM2180	Variétés géolinguistiques du français	Philippe Hambye	22.5h	5 Crédits	1q ⊙	X	X
○ LROM2200	Histoire de la langue française	Michel Francard	22.5h	5 Crédits	1q ⊕	X	X
○ LROM2620	Acquisition d'une langue seconde ou étrangère. Théorie et applications	Silvia Lucchini	22.5h	5 Crédits	1q	X	X
○ LROM2740	Sociologie de la littérature	Jean-Louis Tilleuil	22.5h	5 Crédits	2q	X	X
○ LROM2790	Littérature belge de langue française : questions approfondies	Pierre Piret	15h	5 Crédits	2q ⊕	X	X
○ LROM2940	Didactique du français langue étrangère et de l'interculturel	Silvia Lucchini	22.5h +15h	5 Crédits	1q	X	X

o Finalité spécialisée (30 crédits)

○ LROM2317	Séminaire de méthodologie de la recherche en français langue étrangère ou seconde	Silvia Lucchini	15h	5 Crédits	1q	X	X
○ LROM2463	Français sur objectifs spécifiques	Caroline Scheepers	22.5h	5 Crédits	2q ⊕	X	X
○ LROM2630	Phonétique contrastive et corrective du français	Silvia Lucchini	22.5h	5 Crédits	2q	X	X
○ LROM2650	Ingénierie de formation en enseignement du français langue maternelle, seconde ou étrangère	Silvia Lucchini	15h	5 Crédits	1q ⊙	X	X
○ LROM9013	Stage d'observation et d'enseignement en français langue étrangère	N.	40h	10 Crédits		X	X

o Cours au choix (30 crédits)

L'étudiant suit les 25 crédits de cours obligatoires dans le cadre de la codiplomation et complète son programme avec 5 crédits de cours au choix

○ LFLEH5315	Théorie de la traduction et traduction littéraire (Université de Hanoi)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
○ LFLEH5316	Communication interculturelle (Université de Hanoi)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
○ LFLEH5317	Pragmatique française (Université de Hanoi)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
○ LROM2171	Lexicologie	Cédric Fairon	22.5h	5 Crédits	2q	X	X

o Choisir un des cours suivants : (5 crédits)

⊗ LTHEA2241	Etude du théâtre français I	Pierre Piret	30h	5 Crédits	1q ☉	x	x
⊗ LTHEA2242	Etude du théâtre français II	Pierre Piret	30h	5 Crédits	1q ⊕	x	x

o L'étudiant choisit 5 crédits parmi

⊗ Linguistique

⊗ LCLIG2160	Sociolinguistique	Philippe Hambye	15h	5 Crédits	1q △	x	x
⊗ LCLIG2210	Phonologie et prosodie	Anne-Catherine Simon	30h	5 Crédits	2q	x	x
⊗ LCLIG2230	Discourse Analysis	Elisabeth Degand	15h	5 Crédits	2q	x	x
⊗ LCLIG2240	Statistiques linguistiques	Yves Bestgen	30h+15h	5 Crédits	2q	x	x
⊗ LCLIG2250	Méthodologie de l'analyse de corpus en linguistique	Cédric Fairon, Thomas François (supplé Anne- Catherine Simon), Anne-Catherine Simon	30h+10h	5 Crédits	1q	x	x
⊗ LFLTR2270	Questions de linguistique générale : sémantique et pragmatique	Elisabeth Degand	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
⊗ LROM2151	Linguistique du texte	Louise-Amélie Cougnon (supplé Anne- Catherine Simon), Anne-Catherine Simon	22.5h	5 Crédits	2q	x	x
⊗ LROM2155	Séminaire : linguistique	Philippe Hambye	15h	5 Crédits	1q △	x	x
⊗ LROM2472	Langues régionales de Wallonie (y compris l'onomastique)	Michel Francard	15h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
⊗ LROM2640	Politiques linguistiques	Philippe Hambye	22.5h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
⊗ LROM2660	Stratégies de communication orale dans l'entreprise : français	Michel Francard	22.5h +22.5h	5 Crédits	1q	x	x
⊗ LROM2670	Les textes économiques et commerciaux en français : genres de discours et questions de terminologie	Michel Francard	22.5h	5 Crédits	1q	x	x

⊗ Littérature

⊗ LCLIB2121	Problèmes de sociologie du livre, y compris le livre de jeunesse	Jean-Louis Tilleuil	22.5h	5 Crédits	1q	x	x
⊗ LFLTR2150	Histoire de l'humanisme	Agnès Guiderdoni, Aline Smeesters	22.5h	5 Crédits	2q ⊕	x	x
⊗ LFLTR2280	Histoire du livre et de la lecture	Michel Lisse	22.5h	5 Crédits	2q	x	x
⊗ LFLTR2292	Art et littérature	N.	22.5h	5 Crédits	2q ☉	x	x
⊗ LGLOR2390	Typologie et permanences des imaginaires mythiques	Myriam Delmotte, Paul Deproost (coord.), Alain Meurant, Brigitte Van Wymeersch	30h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
⊗ LROM2730	Analyse des imaginaires littéraires	Myriam Delmotte	22.5h	5 Crédits	1q ⊕	x	x
⊗ LROM2735	Séminaire : analyse littéraire	Myriam Delmotte	15h	5 Crédits	1q	x	x
⊗ LROM2750	Littératures et images contemporaines	Jean-Louis Tilleuil	15h	5 Crédits	2q ☉	x	x
⊗ LTHEA2205	Approche comparée du théâtre et du cinéma	Serge Goriely	30h	5 Crédits	2q ☉	x	x

Codiplomation Hanoï - étudiants inscrits à Hanoï

○ Obligatoire

△ Activité non dispensée en 2013-2014

⊕ Activité cyclique dispensée en 2013-2014

⊗ Au choix

⊙ Activité cyclique non dispensée en 2013-2014

‡ Activité de deux ans

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Bloc
annuel

1 2

○ Mémoire et accompagnement (30 crédits)

○ LFLEH2893	Mémoire (Université catholique de Louvain)	N.		15 Crédits		X	X
○ LFLEH5302	Mémoire (Université de Hanoï)	N.		10 Crédits		X	X
○ LFLEH5310	Compétence en écriture académique (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X

○ Cours obligatoires de l'UH (35 crédits)

○ LFLEH5001	Philosophie (Université de Hanoï ; en vietnamien)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
○ LFLEH5002	Anglais (Université de Hanoï)	N.	45h	10 Crédits		X	X
○ LFLEH5311	Morpho-syntaxe française (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
○ LFLEH5312	Lexico-sémantique française (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
○ LFLEH5313	Didactique du français langue étrangère (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
○ LFLEH5314	Méthodologie de recherche en sciences du langage (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X

○ Cours communs dans le cadre de la codiplomation (45 crédits)

○ LFLEH5315	Théorie de la traduction et traduction littéraire (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
○ LFLEH5316	Communication interculturelle (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
○ LFLEH5317	Pragmatique française (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
○ LROM1523	Littérature francophone de Belgique	Pierre Piret	30h	5 Crédits	2q	X	X
○ LROM2171	Lexicologie	Cédric Fairon	22.5h	5 Crédits	2q	X	X
○ LROM2620	Acquisition d'une langue seconde ou étrangère. Théorie et applications	Silvia Lucchini	22.5h	5 Crédits	1q	X	X
○ LROM2650	Ingénierie de formation en enseignement du français langue maternelle, seconde ou étrangère	Silvia Lucchini	15h	5 Crédits	1q ⊙	X	X
○ LROM2740	Sociologie de la littérature	Jean-Louis Tilleuil	22.5h	5 Crédits	2q	X	X

○ Choisir un des cours suivants : (5 crédits)

⊗ LTHEA2241	Etude du théâtre français I	Pierre Piret	30h	5 Crédits	1q ⊙	X	X
⊗ LTHEA2242	Etude du théâtre français II	Pierre Piret	30h	5 Crédits	1q ⊕	X	X

○ Deux cours au choix (10 crédits)

⊗ LFLEH5319	Test d'évaluation en français langue étrangère (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
⊗ LFLEH5320	Séminaire en traduction spécialisée (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
⊗ LFLEH5321	Séminaire en traduction littéraire (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
⊗ LFLEH5322	Phonétique et phonologie (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
⊗ LFLEH5323	Analyse du discours (Université de Hanoï)	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
⊗ LFLEH5324	Littérature en didactique du français langue étrangère	N.	22.5h	5 Crédits		X	X
⊗ LFLEH5325	Technologies dans l'enseignement du français langue étrangère	N.	22.5h	5 Crédits		X	X

Bloc
annuel

1 2

⌘ LFLEH5326	Développer des compétences en français (Université de Hanoi)	N.	22.5h	5 Crédits		x	x
-------------	--	----	-------	-----------	--	---	---
